이종은
시화몽
始花夢

2007 아롱딘/
값3,800원

시화몽

Brought to you by JanimeS

JANIMES.COM

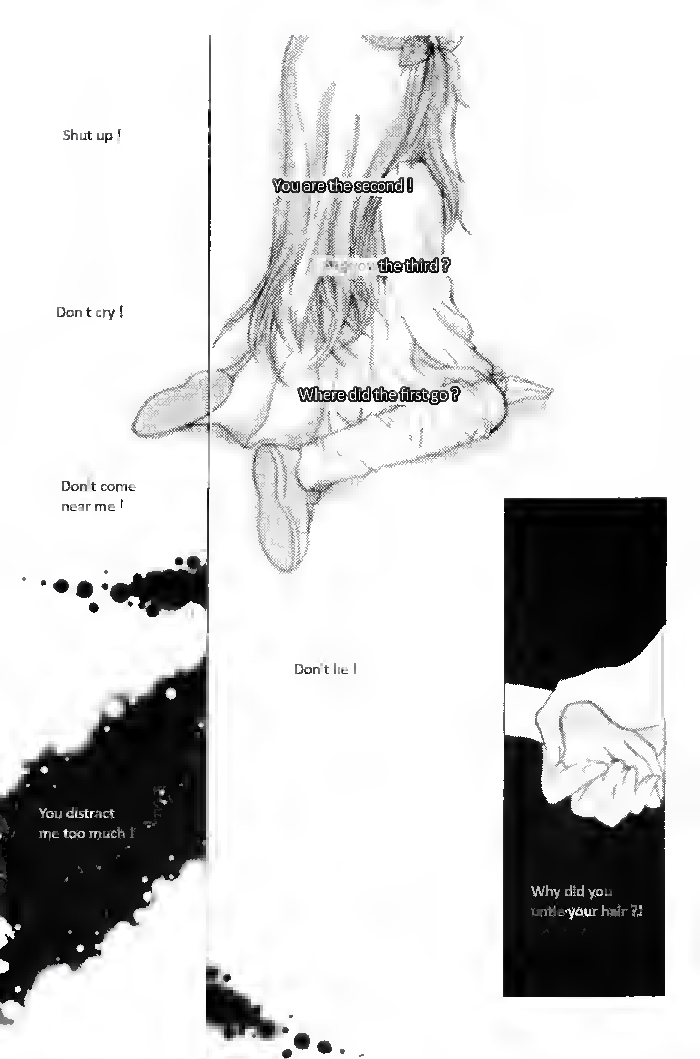
이종은

작가의 말

시화몽도 이제 종반을 향해 달리기 시작했네요

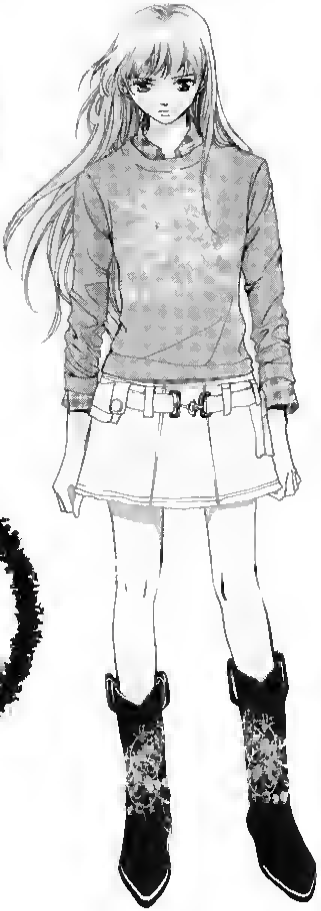
지유와 설장의 과정이 필요하다고 염두에 두는 동시에
유머러스를 잃지 않기 위해서
콘티에 상당히 심혈을 기울이고 있습니다

컬러를 보면 아시겠지만 시화몽의 주 분위기
컨셉은 '빛 과 꽃' 이거든요 후후


Shut up !
You are the second !
the third ?
Don't cry !
Where did the first go ?
Don't come near me !
Don't lie !
You distract me too much !
Why did you untie your hair ?!

I didn't change my hair
I am Wha, the second
Don't you lie to me.!
Do you think I can't tell ?
How dare you
lie to me !
I won't forgive you !
I will make sure none of you will ever meet again !
I swear !
I am so sorry !

It's all your fault ! Just remember that !



Just remember that you were the cause that you three are being separated !

It wasn't the step mother from cinderella.
It wasn't some mean story from a friend, either.
It was ... my childhood when I lived with someone.

What are you hesitating about ?

I am gonna go
What ? But it's too late
Wha !
You won't make it in time !
So you ran out like a loose bull Why don't you go also like a bull

If you go with hesitation you will keep asking yourself what you are doing as you go
If you feel hesitation it means you are not going
You will keep asking yourself the same question when you wait for train to arrive also
And you will ask the same question to yourself while you wait in a train
It ultimately means you don t want to go
I guess you were about to stalk me again ?
Yes

Why ?
The store s
closed today
You brought a kid
again ?
Give me a break
This place got
caught once
already
Don t worry
She is a friend
I can make
excuses
Anyway
congratulations
that you passed
Thanks
CHU

Cream soda
Drink it
She
Had her tongue pierced
I am not joking !
Look at those !
And those two over there
Are licking each other
all over
무섭다
이상한 곳이다
잘못 따라왔다고
I shouldn't tell her that both of them are men...
Relax

Min Hyeong is a piercing specialist And those two are adults
I'm ill them to ease off.
They may look out of control but they come here often and they don't trouble others at all
To me, they are loyal customers epsecially when this place is about to go under
Personal story ?
Is it
Hard for yout family ?
Yes.
Family bus ness is about to file chapter 11
At home, there are mountains of red letters demanding money It gets sick to stay home This place is the only one that's running somewhat well so far

.....
Good job on telling me that with a pleasant smile on your face
Thank you
You shouldn't !
The music sucks here
These kind of funky and weird music attracts weirder people
Do you still wonder what you are doing even now ?

Yeah ? But isn't it nice to listen and relax ?
True
I like it very much
So
So

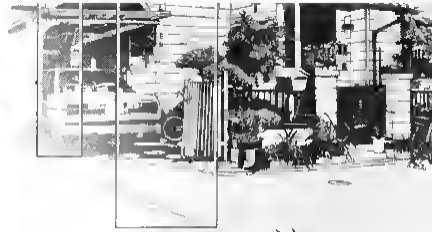
We enjoyed our little space created by a bed sheet
But at that age I think I've heard of all the bad things that this world could offer

I was just a kid.
We knew noth ng but she—
Told us to shut up.
Told us not to play
And told me that it was entirely my fault that father abandoned us.
So— she was the bad one
And we were yelled at if we cried.
It was her fault—
But it's strange
I know It s not my fault
And it was a long time ago
But I think I really dislike myself for some reason

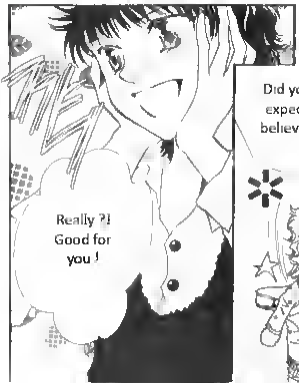
I feel like everyone is eventually going to abandon me sooner or later
I feel like I don't deserve anything
I feel like I am worth nothing
And I start to—
Dislike myself for those reasons
So—
So— I She really is a witch !

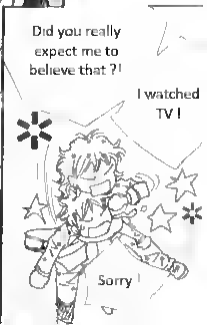
JANIMES.COM

Except yourself who still remembers the witch's curse....



Bronze !


Really ?! Good for you !


Did you really expect me to believe that ?!
I watched TV !
Sorry !

But I did still complete the race My expertise is in aggressiv
Ok ok whatever Carry those for me
Shut it!
Soil bags
Did you have a party, too ?
Yes ! I am so tired !
Did you meet Wha ?
Uh?
Wha ? She was there ?
She wasn't there ? How about Robin ?
I don't know. He wouldn't answer phone, so I thought he left
Did they meet ?
What's going on ?

The girl. Minah, does she like Robin ?
What ?
What are you talking about ?
Wasn't she an old friend ? Maybe, she liked him
Well, as I told you before, we were childhood friends
So what ?
Well, I guess that makes sense since you also
Whatever relationship there may be, a person could like another person

!!
Well... yes you are right, but I don't know
If one likes someone, one's gotta express that. Otherwise, nothing happens

정적
Silence
고요
침묵

Is the store open today ?
Thank you for saving me, uncle !
?!?
I thought you were with Wha today ?
She isn't here ?

TV!
Was I caught ?!
I guess not.
She saw you on TV and ran out.
I thought I hid well behind trees !
Did something e se happen ?
I am talking about you holding a hand.
What ?
You were holding a crying girl s hand.
The TV made it qulte dramatic

So she is gone
Her phone is off.
Can you find her ?
Alright, I will go
You know Wha is very much used to being wounded emotionally

The reason she explodes occasionally is because she has never had a chance of heal any of her wounds.
So for now...
You just have to embrace her as much as possible.
I do know

Did you do it all alone ?
Dad !
Did you go to a hospital ?
What did they say ?
Don t worry about the store Coffee color is helping me out
Yes, I met him on the way. He even gave me a gift
Eh ?
Well...
It's really nothing It's humidity That's all
I guess I will treat him later

A letter ?
(Damn)
셋
What does this mean
tiny words
It's true that you do like Sean
Don t act like you don't
1) When a g rl cr es
2) When a girl doesn t express her feelings
What I dislike am scareof of
JANIMES.COM

Well, he did point out the sensitive part
Anyway I wonder what it is
Eheh— a snow ball
It's been a really long time since I was given a gift
Heh it's pretty

What is it ?
It's nothing—
That I actually own this store (and building)
It's just that I find it hard to believe
I can make you believe all that
?

Mr Owner, I am in really good mood right now Shall we dance ?
Sure, why not !
Lock the door !
Way to go, boss !
The store is closed today !

It's really windy tonight
A storm is coming
A storm ?!
They say it is a big one which is rare. We will see
I see... I experienced a horrible hurricane last year ...
I get to experience one again in Korea
I hope it won't case too much damage.
Once the storm is over, how about hosting a grand opening party ?
Wow, what a good idea !
Let's invite friends also !

Let's play loud music also !
and lots of food !
Sure, what do you want to eat ?
Pork ! Beef ! Chicken !
You want meat ...
Yes, and rice buns also ! You know, to give out to neighbors.
We can also invite aunt Eunte and the neighbor grandmother !
Ahah ! I think I will go out and buy BBQ machine tomorrow !
What do you say ?

Dad !
What's wrong ?
I can't ...
Dad ...?

You don't have to take me home
It's late
I can go home alone
Are you bothered that it's brighter out here than it was at the bar ? Your eyes are swollen
You didn't have to tell me that !
I just wanted to bother you
Shut up !
Fine. I will just follow you from a distance
Forget it ! Don't come closer !

Oh, yes, a storm is coming apparently
Doesn't this wind sound like ghosts ?
Eek!

You should have worn a top with pockets in fall.
I am not feeling cold !
The wind is pretty much freezing
It s just that I cried
I am just cold from ins de
My hands are warm I can make yours warm as well

When did you see me for the first time?
You even talked about your family matters quite easily I am sure you can tell me
JANIMES.COM

I even went to your home to see you
It was a long time ago
You don't remember now
... Why ?
Jealousy probably

Jealousy ?
Ah
!

Misunderstanding moment again ?
Forget it !
I know my ways around here. I can go home alone.
Wha —
Wha !

I was just warming her hand.
Don't smile !
Funny ?!
Why the hell are you hanging around her ?!
What the hell are you ?!
Do you think this is funny ?!
Go away !
What do you want from her ?!

Well...
You didn't have any connections to Wha in the beginning just like everyone else
I am not after Wha for reasons you have

I am not interested in Wha for romantic relationship
If you two break up, then that's either your or her choice

I am simply looking to establish a connection with Wha
You may end up becoming nothing at all for Wha
Who also knows what the future holds for both of us We might become friends.
Don't you find this funny ?

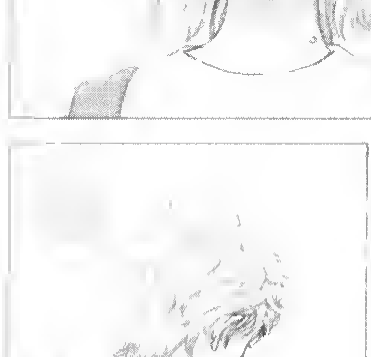
Stop talking gibberish !
It's really cold
Wha !
It's pretty cold now
Can we go inside and talk ?
No I am going home

I think...
I think it'd be better for both of us to break up.
Now having said that ...,
Did you cry because of me ?
No, it was because of myself

And you used past tense which means it is no more in present moment
I cannot answer
Those kind of questions
And I am going out with Wha at the moment
And If Wha doesn't like this,
I won't hold your hand.
I am holding your hand right now as a childhood friend

JANIMES.COM

Have you ever had feelings for me ?


Yes

I am sorry...

I am sorry Robin...

I really dislike that kind of joke
What did you say ?
Wha t
It's been fun
Let's break up

No.
This is not how it should have been...
This is not...
...I don't really know anymore...
I don't know how to break up...
Yes I
When I
normally...
I did like Minah one time I

But do you know this ?
Nothing else is left besides a fact that I did like her a long time ago.
I liked her and that was it. There is nothing else
On the other hand, I enjoyed spending time with you.
And that is different !
"It's been fun," you say ?
Has it been really fun for you ?
Since you seems to be having doubts all along !

You haven't change one bit ever since we met !
You always worry And you create situation to worry if there is nothing to worry !
Do you think I'd leave you like this ?!
Because everyone I know left like this !

Mom and
Dad
Grand-ma !
And fnends !
Shi and Mong !
Grandma
everyone !
They all left without a word one day !
That is why I
Yes, that Is burden I always carry I
So what ?!
I am like this. What do you expect from me ?!
Wha....
Just who do you think you are ?! Why did you make me to recall everything again ?!
Who do you think you are ?!

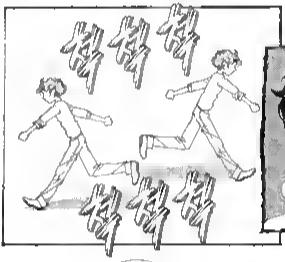
WHO DO YOU THINK YOU ARE ?!

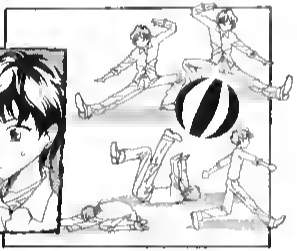
Let it out all you want
Let it all out until you can actually believe me that I won't leave me until you actually mean to leave me
Let it all out.

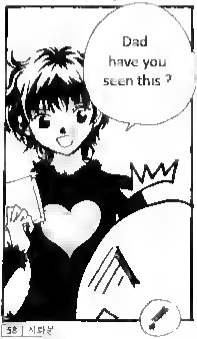
Well, there aren't gonna be any customers in this weather

The storm is bringing heavy wind and rain
It is strongly advised that you do not go out

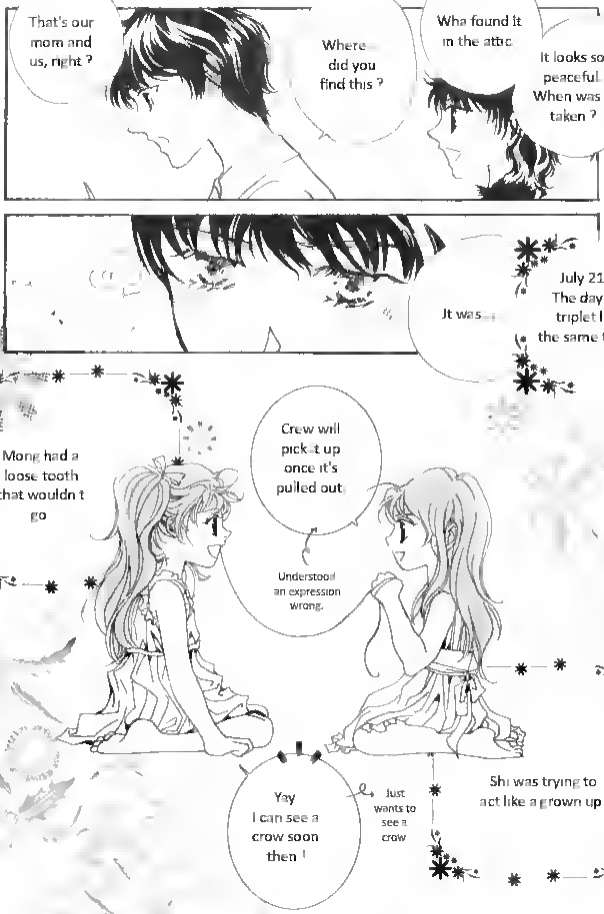
We should close the shop early and go home
I wanted to sell the new tea though...
Sure







JANIMES.COM


That's our mom and us, right ?
Where did you find this ?
Wha found it in the attic
It looks so peaceful. When was it taken ?
It was...
July 21st The day the triplet lost the same tooth
Mong had a loose tooth that wouldn t go
Crew will pick it up once it's pulled out
Understood an expression wrong.
Yay I can see a crow soon then !
Just wants to see a crow
Shi was trying to act like a grown up

Shi !
That's not the tooth ! It's one next to it !
Mong !!!
After a clash
So it was hard-earned peace
I see
It's really an old picture.
I thought I lost it

It was not long before she'd pass away...
Oh, this one... You girls were waiting for a crow to show up
So cute, hahaha!
Mother in her youth...
And the one next to her...

She is not looking at the camera...
I don't remember her face... But I do remember her expression on her face...
What is that one?
Its just a picture of an doll.
미지 담쁘빵빵 같은 지가운 표정
She must be the aunt...
< 회사증설 기념일 >
< Celebration day for mainhall expansion >
(of Hewoon company)

It's about to collapse. The company wasted so much money for so-called 'Expansions'
It's not going to last for even a year. You probably can buy it for dirt cheap
No, as I said before. I will not be involved.
Please, I beg you. Just for once...
Make sure that the payment arrives in time. I am hanging up now.
Oh, just one more thing.
Have you ever heard of "Hewoon" ?
Hewoon ? Sounds like a delivery company to me.
The record indicates that it changed names numerous times. I bet it's long gone now.
I see.

Thank you.
Oh, I am deducting a small fee for the info
Geez
Come on, we work in the same biz.
That's that. This is this
Fine
I could pobably track her down if I wanted —
It seems there hasn't been any sort of communication between dad and her for a long time ...
She may be the only relative left, but I see very little reasons to track her down — She is "the witch" after all.
ガバッ
ガバッ

Hour of
You haven't closed the shop and went home while I was away to visit the hospital ?
I had to take care of something Anyway I think it's too late now
There is heavy wind and rain outside
Still you shouldn't just stay here
I will be there right now
No I am fine !
It's really a mess out there
Uh ??
What is it ?! What's wrong ?!
I think someone's outside !
What ?! Who ?!
I am so so soo glad this place is open ....
It's milk coffee

It was only windy this morning
You should have rushed to get home when you saw it rain
Haven t you watched news that storm is coming ?
I have a very important tournament coming up
You should have prepared an umbrella at least ! You are not a kid anymore!
Quit yapping at me, You are acting like a sister
Have you forgotten ? I am your mentor.
Come on Warm yourself up before you get a cold
Thanks
Are you cold ?
A little
You look like a soaking wet baby hedgehog
What ?! baby"?!

Hold on. I will get something for fireplace...
Hey, this place has a fireplace ?
Don't be so happy. I don't have any logs for it.
What could I burn ?
I wish I bought a heater...
Black out ?!
Ah...
I can't see anything...
파!
헉

OUCH
JANIMES.COM
Jang Phillip !
Phillip !

Where is the storage room ?
Right here !
Is this the door knob ?
덜컥
Geez, this place suddenly turned into a ghost house
Are you alright ? I heard something fall.
Are you there ?
덜컥 와장
Ouch, it's a mess...
Are you in here ?
Yeah
Where the hell are you ?!
Right here
My leg... hurts
Are you hurt ?

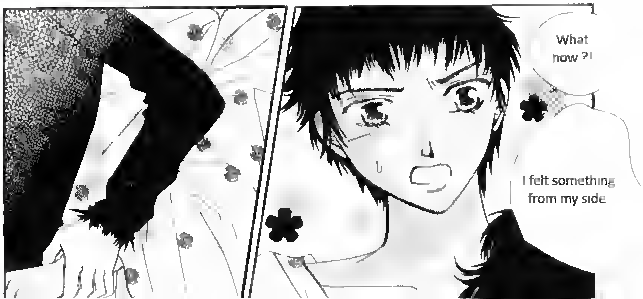
Where...
Where?!
Ah
Why are you so...
!

파앗
Can you walk ? Where is the fireplace ?
It's too dark to tell.....It's on the opposite side of where the window is.....
아!
I think I saw it momentarily. Wait here.
No, don't go alone !

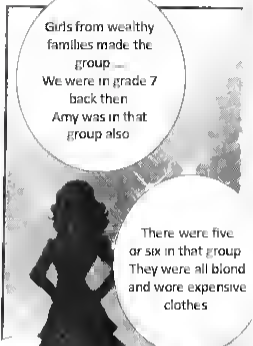
Hey stop pulling me, I can't walk
And don't you know that I am half naked here ?
Shut up !
I can't see anyway so it doesn't matter I Just don't leave me alone !
Geez, ease up a little.
It's not like I am going to run away
KISS

I wonder what time it is
I don't know Maybe 12 ?
What now ?!
Something ! I felt something on my back !
No one's here ! Get off me !
You
Sigh

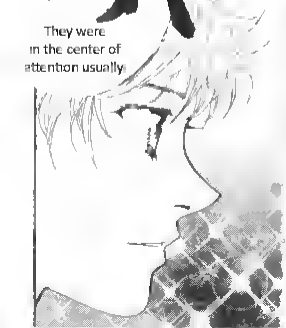
Grrr !
Fine, come over here then !


What how ?!
I felt something from my side

That's better
I guess Sean did this for you, huh
Yeah
Shit, I am always a temporary replacemet
I was 'Ri Chan' for Mong for a while
(Thundering, rain sound and so on)


Girls from wealthy families made the group...
We were in grade 7 back then
Amy was in that group also
There were five or six in that group
They were all blond and wore expensive clothes

Your grades are all A, so I will make an exception and let you in.
You will help sharpening our image



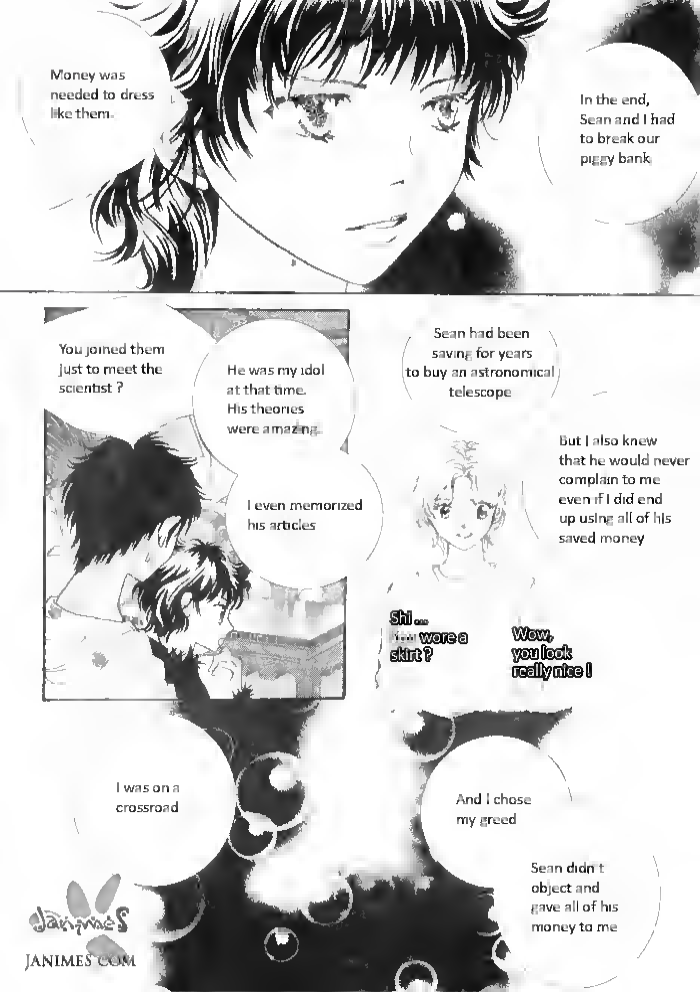
You wanted to join that group ?
What a name
No

실어
내가 왜 그런
시답잖은 무임에
And I do like my hair color. I am not dye it for anyone.

Do you know the scientist Gilliam Wilton ? You respect him, don't you ?
Haven't you seen me carrying his books ?

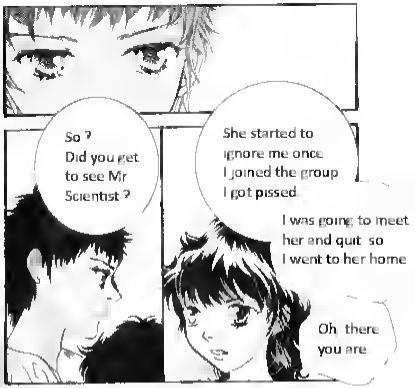
What does that have to do with anything?

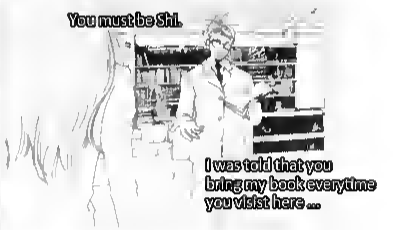
Didn't you know my is Wilton ?


Money was needed to dress like them.
In the end, Sean and I had to break our piggy bank
You joined them Just to meet the scientist ?
He was my idol at that time. His theories were amazing.
I even memorized his articles
Sean had been saving for years to buy an astronomical telescope
But I also knew that he would never complain to me even if I did end up using all of his saved money
Shi... ...wore a skirt ?
Wow, you look really nice !
I was on a crossroad
And I chose my greed
Sean didn't object and gave all of his money to me

JANIMES.COM

It ended up that
Sean had to pay for my childish pride instead of his parents.


So ?
Did you get to see Mr Scientist ?
She started to ignore me once I joined the group I got pissed
I was going to meet her and quit so I went to her home
Oh there you are


You must be Shi.
I was told that you bring my book everytime you visist here ...

COme hee.
I will write my ..... poem on your book.
I was really pleasantly shocked to see him

Soon enough, I realized Sean is like everyone else Well, he was a boy

I didn't realize that he could like someone until it actually happened

I am going out with Sean now

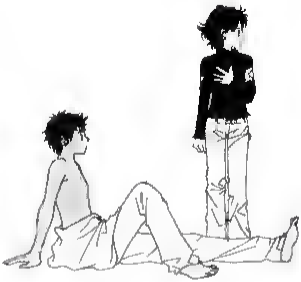
Shi !

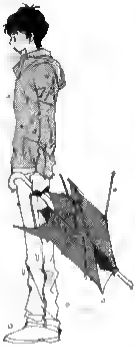
I am going to her house right now Want to tag along ?

It hurt me.
And that was the first time I felt pain like that
I wondered what I expected ..... Sean who gave to me a question. Maybe, it was just my greed to have him bound to me .
I called him "Brother", yet disliked to see him with anyone else.
I quit the group eventually
And I arranged to skip a grade and went to grade 9 straight
I just didn t want to see her again They broke up soon though
Why couldn't you just like him ?

I thought about that recently
And I had never thought about that until I left him
I told no one about this
So, I am not just a replacement, am I?

I am not scared anymore, so get the hell off me.
That was just mean !
Well, I feel a lot better now since I babbled a lot. Let's find something to burn.
Shi ! I am here !





Dad...
He is not misunderstanding this, is he?

고등학교 제 1게시판
What's this ?!

You call that mosaic ?!
Something interesting on it ?

What kind of picture is it ?
It's not a picture !
What's that in your hand ?
What ?
Show me
두그닥
두그닥
Wha !
두그닥
두그닥
두그닥
두그닥
Horse?

"No one can abandon you"
It wasn't even my fault
His score is #1 in his grade
And he hasn't come to school since the storm
I wonder if he's okay
Rain was pouring
Ah ? number one changed.
That's new Joo Hyang lost the spot
She's still #2. Bitches like her piss me off
I wish she went down like to 10 or something
All

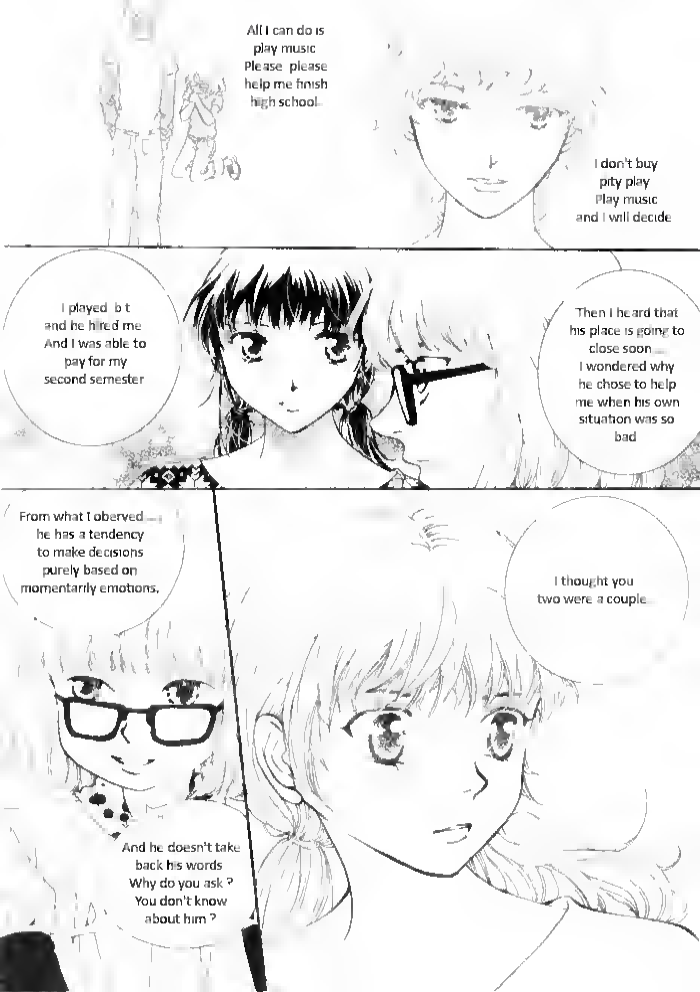
JANIMES.COM

1학년 중간고사 전교등수
1 최모림
2 신주향
3 강법진
4 한바다
5 박정은
6 정이영
7 정재훈
Her record of being #1 has broken
Sad to be her I guess
후후후후
크크
Mom from my class is school #1 ?

#1
I wonder how It feels like to be there
You were once my seat partner once. Nice to see you become #1
How are you doing though ?
Eh ?
con-
gratulations
What ...?
You were crying last time I saw you
Uh... ?
Have you been to Jili recently ?
Jili ?
... I guess you must have been dragged into there last time then
I was glad to see you there though

When I was crying—
Cafe Bar Zili
You didn't even know where you were?
As you saw, I was in really bad mood so—
Right, and some people blamed me for playing a sorrow music.
Well...
If I knew you were playing—
Don't be sorry. I do like sorrow music.

How can you work here ? This place is forbodden for non-adults
I begged in front of the owner. Fortunately the owner was young and easy to work with.
Owner...
Do He oppa
He is not here right now. He's a busy guy
Do you know him well ? What kind of person is he ?
I've been working here for only 3 months, so I don't know much.
But I was also crying like you when I came here for the first time.


All I can do is play music Please please help me finish high school...
I don't buy pity play Play music and I will decide
I played b t and he hired me And I was able to pay for my second semester
Then I heard that his place is going to close soon... I wondered why he chose to help me when his own situation was so bad
From what I oberved... he has a tendency to make decisions purely based on momentarily emotions.
I thought you two were a couple...
And he doesn't take back his words Why do you ask ? You don't know about him ?

What ? How come ?! I
Jang Robin ?
Yeah
I thought you didn t like him at all.
What ?
There are gossips floating around. I guess you don't know
They say Robin asked you to pretend to be his girlfriend ?
That's how it began
They say you have two fathers. One with long hair and one with short hair.
They are the same guy !
Your sister Mong was a big playgirl in Japan ?
Of course NOT !
Mong is a good judo player ?
Her boyfriend taught her !
And that you have one more identical sister so a triplet.
That s true !
What ? So there is one more ?
Yes !
Why ?! Why are there so many rumors about me ?!

Probably because nobody knows about you
I overheard from those who were talking about you
They said you didn't seem to need anyone by your side.
They say you don't seem to be proud of the outcoming cute girl Mong
And you don't seem to enjoy spending time with Robin
Who'd approach you ?
Ah....
I....
I thought I was being compared with Mong and Robin....
I had no idea that people would see me like that....

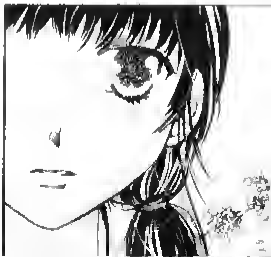
I was simply
Isolating myself
from others... ?

Well, maybe
you really didn't
need anyone
But people
cannot read
into minds
unless spoken
But I did
express
something
clear
I did express
that I wanted to
be your friend
when you were
my seat
partner !
But all you seemed
to be interested in
was your own study
Like you said,
people can't read
into minds

Cute, you are.
What?!

Hey, kiddo Play something to celebrate today for letting k ds enter It's just for one day, you know
Or play and pray for this place. It's locked up today.
That Do-He .. He asked us to get buskets of water and disappeared !
Sure, sure.

I present this to my friend Wha-



*I am not translating a song.

하지만 그 후에도
난 널 계속 보았지

꿈 속에서

나비 속에서

바늘, 바람 구름 별, 나무
TV, 찻잔 복시계 빨간색 머플러
반티지 청바지, 고장난 오르골

끝없이 너를 보았어

모든 게 너였어

[illegible]나 널 사랑하고 있는 동안

[illegible]널 사랑하고 있는
모든 시간 동안

모든 게 너였어

Are you serious ? Monm does that ? I mean she is an elite.
Yes
It was the prettest voice I've ever heard Her guitar skill wasn t very good though. still it was really nice.
I almost cried.
Let me tag along next time
Ah , ok.
Well you are prett— ter—
when you smile ..

JANIMES.COM

When I smile what ?
Well ...
I am going to hit if you tell me I sound like a cow when I smile !
Actually I said
Not cow ? What would it be ? Buffalo ?
I will leave it to your imagination
Woohoo, nice !
We are getting there

I like
When you smile also

Ah...
You figured out quickly.
I figured it was something gross like that.

—
This is much more freshing since your last bombshell!

Is it true that—
Dreams could be achieved ?

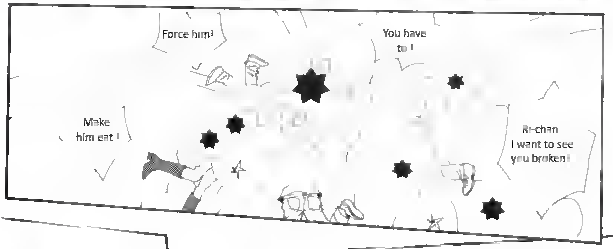
What ?
It could considering our 2002 wwrldcup ...
2002 FIFA worldcup Korea went as far as quarter finals wh ch made the whole nation to roar
People asked me about me and my family. And I didn t want to answer any of those ...
And one day, I found myself isolated from others
I didn't want that to happen, but— I did prefer being isolated.
The moment you can say that out loud is the last moment you d be under water
Then ... I don't ... to be... ... anymore if I don't want to, right ?

You are now trying to get out of water
I will try to help you
Shall we learn scuba diving ?
I can't swim
I want to do something
If I like you,
I want to like you outside of water

This pisses me off.
Isn't it cooked well enough?
I am not talking about the wings.
Ah, Shi and Robin ?
So what ? I heard there was something between you and Shi on the stormy night
There was nothing. He didn't even blush when he was half naked.
That is not true !
Why would I blush in that situation ?
Yeah. I know. It was good news !
Are you sure ? In darkness, if there are a man and a women left alone together
철썩

Let's eat !
Ri-chan !
Celebration
for grand opening
of "Da-Som"
cafe !
Bravo !

JANIMES.COM


Force him?
You have to!
Make him eat!
Ai-chan I want to see you broken!

Hello, Wha... I am... Minah...
Hello
Hey, how are you doing ?
Neither Ph-lip nor Robin answers his phone.
They are here actually We are celebrating grand opening
Oh, I see
Bye ..
Why ..
Don't you join us ?

Do you really want to go there ?
Don t you have pride ?
You and Robin were featured on TV on that day Everyone at our school knows.
Don t you think she wouldn't know ?
She didn't mean it when she Invited you What kind of stupid fucking bitch would invite a girl who came onto her boyfriend ?
Don't talk like that !
And stop talking about Wha like that
I know I went over the line I know and I regret my actions

Are you seriously trying to defend her ? And you admit that it was your mistake ?
Didn t you sneer at me when I wanted to go out with Robin ?
What is it you truly want ? You haven t changed at all over the years
Joo Hyang !
Forget it.
I think it s because of my exam grade
Just go to the party She keeps calling you
Hello ? Ah— sorry I can t go
I have to go now
A lot happened

Can't you understand anything?
And I feel very unstable and insecure...
Why can't she come?
It took courage to invite her...
!

Where is Wha ?
I don't know
I went to Jib recently
Yes I was told so

I heard you are too busy to come ?
Ah, I go to a hospital
Why ? Are you ill ?
Why, are you worrying about me ?
You look okay now Are you happy ?
And your new hairstyle is cute
I went there to — thank you

JANIMES.COM

I am sure it s going to take a long time ...
I found out that I can the world around me on my own.
Well "found out" isn t exactly right Let's say I recalled
Because I think I ve felt like th s before
When would that be ?

There was a man named "Eunte" It was when he was around
He helped me for apparently no reason
I had doubts at first but he was really helping me without any kind of returns.
Although short, it was when I had peace of mind
It was just an excuse not to hate myself but still I tried and was successful for a little while
I think — I was like how I am right now during that period.

I forget that feeling quite often for hating and blaming someone, but I recall again son
Thanks for... being one of those people I recall to renew myself
All thanks to those around me
I hope that you can say that to those inside.

Go inside
It's raining
you know
Um
Would you
like to go
inside ?
I am fine
I will be
whatever you
ask me to
be !
I am not saying
that I'd be by you
when the whole
world is heading
to total destruction
or something
like that
If you don't like
that, I can just
be someone you
know at school
If you come to the
store, I will have
cookies and tea
ready for you
Any time is
fine !
I will be there
around you !

You've done so already a long time ago..
You don't remember anything, do you.
He's always cryptic !

Do He ?!

Ah…,
sorry

Why do you
still rememnber
me ?

I don't think you'd remember even my name still.

Can you —
take me with you
as well ?
Is It—
Is it really
you, Do He ?
How are you
here— Do you
live around
here ?!
How about
your mother ?
How is she ?!

Are you really curious about her ?
Wha calls her "The witch"
She passed away

JANIMES.COM

What...
What ?!
I hope you don't suffer from bad memories created by her
She is no longer in this world
Do He,
Wait
Do-He !

... I... ... everything was going well ...
Was it just my wishful thinking ...

You don't know any songs ?!
Don't be ridiculous !
Don t lie !
The karaoke here has Japan's hit songs as well !
Now select one !
And show us how good you sing !
And then
They started singing for an hour ... 20 minutes straight duo.

This is the first time that I feel scared of you two
So he said
-This boy's life is in danger-
하하하하하
(Hahahahaha)
Visitor count is over 20 000 !
There is going to be a fanclub soon
There already is
I am not saying this because she is my sister but good job ! I wish she would list her name.
She said no for that.
How come ?!
embarrassing, she said.

And your homepage has got over 4 000 visits so far
Whoa, really ?
At last, I get some attention !
Let me see, let me see !
Finish what you've started ! Don t slack !
You told me to look, didn't you ?! And should you do this to your student during the session ?
You know, I wanted to quit this job because of the store.
Then quit already.
Your grandfather keeps making the deposits.
More than I asked actually.

I wanted to tell him that I want to quit, but he's out of country
Speaking of that, your parents aren't coming back, either.
They are meant for each other
?
wolkaholic
click
They don't miss their only child ?
You wish ! They make excuses not to come back !
If very lucky I see them once or twice a year
Both of them were hardcore wolkaholic and had absolutely no intention to marry
But apparently a stormy night gave them a once-a-life time chance and I got born.
.....
Well I guess they will return one day
What are you a kid ? Don't say stuff like that !
Maybe, if I die or something

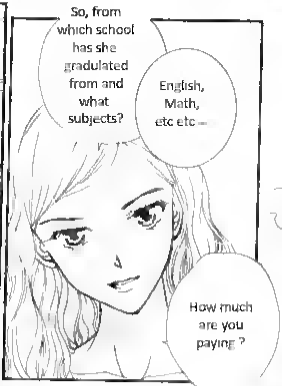
Hello ?
Ah
Hey what ? you are here ?
I am in my private tutoring session right now
The cookies are a service
Thank you

so, they are really a triplet
Yep. she is the first

I cant tell who is who.
It s hard at first, but once you get to know them it s easy

They are just weird

So, your tutoring is over ? Where is your teacher ?
She – left
Too bad I wanted to see what kind of perosn it was


So, from which school has she gradulated from and what subjects?
English, Math, etc etc –
How much are you paying ?

I don't know Grandfather chose her

What brings you here ?
I am going to my dad's office
He is buying us dinner Minah will be there, too Are you coming?
Jakimes
JAKIMES.COM
I am leaving
Uh
Sure, just don't forget your homework
Let me help you !
Nevermind. Don't make your friend wait.

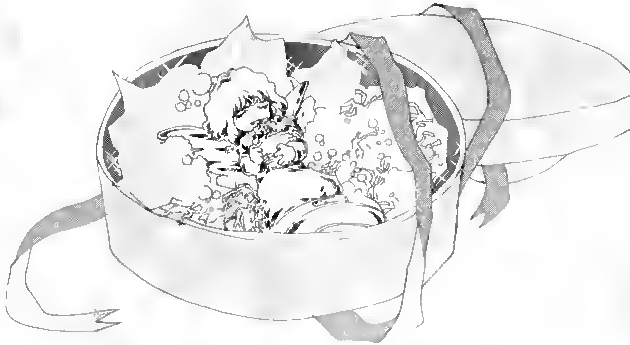
Cute girl, who is it ? Tell me later.
?

I, I am so sorry !
What do you think you are doing ?!

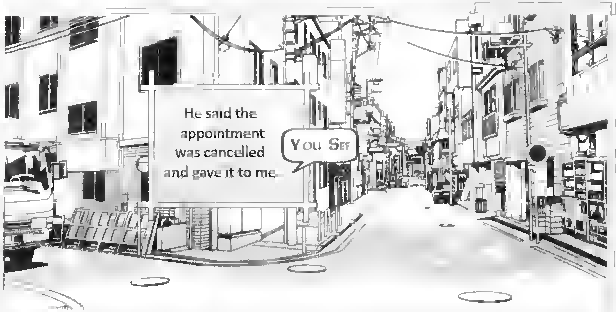
She is your tutor ?
Well, to be exact, I am more like her ... relieve stress. It's going that way for a while, I think.
... is the basic. I get ... nose often, and I think I've been hit on every ... of my ... far.
Not only that, she speaks so good that I can't talk back
She invites me to her home and demands me to do house chores.
Nowadays, she makes me work at the cafe. I feel like I've become a slave
They are identical sisters after all Wha has some personality, you know
A private tutor ? Don't make me laugh One who look after a cafe and does dirty chores like handling pots ?
What is your grandfather thinking ...

She is really smart though
Ivy League has even sent invitations just to get her admitted to their school
Ivy ?
I like that flower.
I have some of that at hom-
Stop !
Why in the world are you looking down on her?!

I may say bad things about her, but you have no right to !
I am not.
I am just responding to your jokes .
ENOUGH !
I can't take you anymore !



You See
It was an angel shaped orgel


He said the appointment was cancelled and gave it to me.
You See

Angel ?
He must know that I look up to you
You See
But he doesn't like see me being attached to someone who I haven't met in real
You See
I suddenly feel sory
So, I asked him
You See
Then he said this ... simply left for home.
You dislike anything that has to do with angel. What's up ?
Well, because

'You like them '

Why... why
did I do that ?
Why...!
Just why...!

R-chan
I smell women
from you

whose is it ?
You know the woman I met when I followed you ?
Oh, you tried on the sample that she gave you
I used the body lotion I bought from that place today
You smell like... strawberry ?
Fruits mix
Pine apple
Good ! What else ?
Mango?
Wrong one ! Try again.
Orange
Bingo !

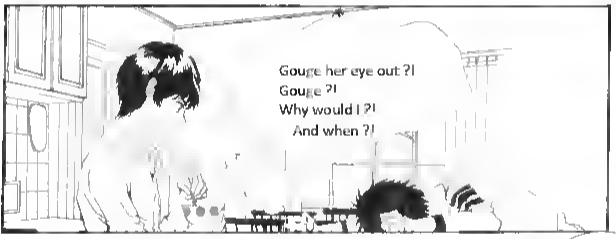
JANIMES.COM

GET OUT OF HERE, YOU TWO !
I am on a crossroad because of an eyeball !
And you two are smelling each other !
Fruits or grape or whatever ! If you are so damn curious, get it analyzed !
SHUT UP !
Correct ! Grape !
What's this about an eyeball ?
Whose ? What happened ?
Did you fight ? Hurt an eye ?
Do you have to pay ?
Get away from me !

Why is the embarrassment getting worse over time ?
I don't think I can face her for a while
I brought someone to help you !
You did something again ?
Shi !
What ? Eyeball ?
No, that's
you tried trick on others ? Seriously ?

"Trick"?
No.
What trick?
You see.
Don't tell her!
He tried to gouge my eye out!

That was what she thought it was ?
Why
How come


Gouge her eye out ?!
Gouge ?!
Why would I ?!
And when ?!

What did you intend to do originally then ?
Ah ?
You could just tell her that it wasn't so

Tell her ?
That ... it was ...

It was meant
to be a kiss...
If I tell her that,
it will be confession
of love

Hey, how did
you advance
your relationship
with Mong ?

Did it begin
with confession ?

Right....
A guy like you would never confess first
I can bet my life on that
It was all about confession after a moment I fell for her
Don t try to sound cool !
The way I talked to her, how I bullied her
Bullied he even ?! What are you.. a kid ?!
We did meet when we were kids

Until the moment I finally admitted that I had feelings for Mong,
I had been very childish act after another.
You—
Do you —like— I mean love her?
Is she Yume's replacement?
— What?
It's Shi after all

NO !
JANIMES.COM
You don't like Shi, then ?
I am saying that she is not a replacement !
So, you do like her

That devil !
Well... , not... not exactly
It isn't as simple as liking someone or not
I suppose I am just going through a phase
It could be just a temporary crush. If emotions were that easy, there would be no conflicts in this world.
Are you listening to me, dude ?!

What is it ?
Girl's boots ?
Antique boots.
It'd look great on Shi !
It's not bad !

Hello
D, dude !
How mu—
How much is it ?
A month allowance
Why is it so expensive ?
It's real leather and it's handmade
Forget it ! Who'd buy such expensive crap
Here

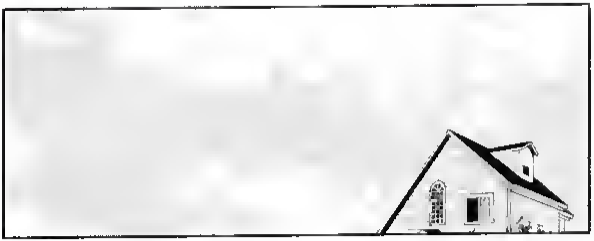
I will be back in few days ! Don't sell it to anyone !
They will be Yume's
It's better for Shi !
Yume can let her borrow
I don't like sound of that !

But you have no money.
Tournament
There is going to be an inline skate tournament soon !
The grand prize from the tournament will be enough to buy the boots ! Let me have them !

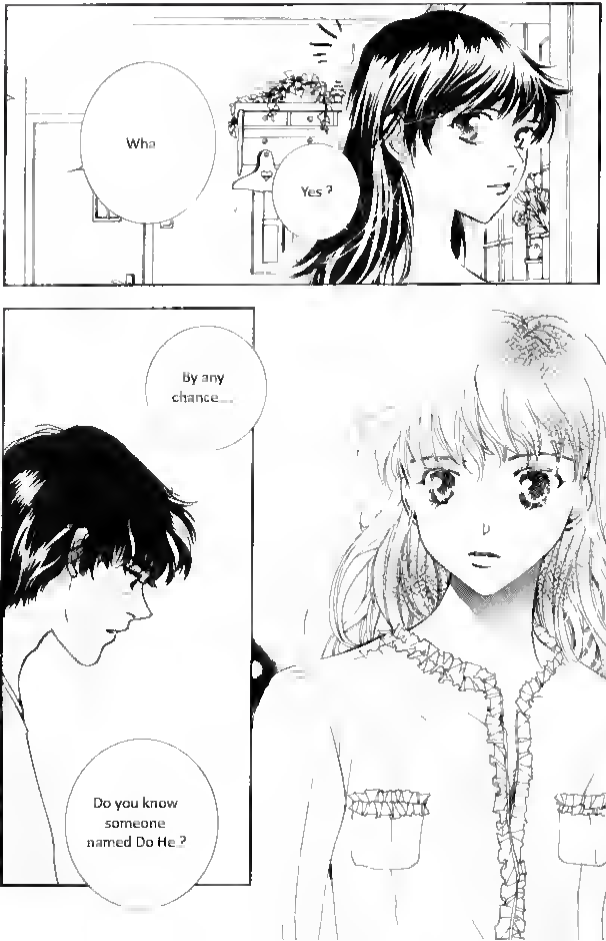
Here is my card.
Dude, I am begging you here !
I put some money on it Do not sell it
s, sure..
They will be mine if you fail at the tournament

dude

Thanks, hon



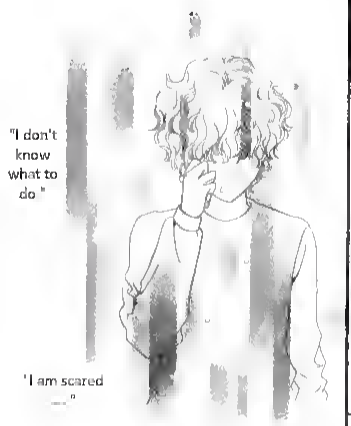
"Wha refers her as the witch."


Wha
Yes ?
By any chance...
Do you know someone named Do He ?

Do you see h m often ?
No
He is a regular here and goes to my school
I see
There is more than that though It seems
He said he met me when he was young
How do you know him ? Did you see him ?

"What am I going to do alone ?"

"What am I going to do ? "



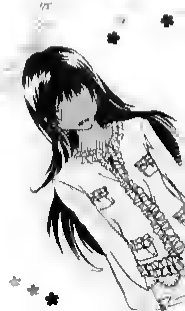
"I don't know what to do "

" I am scared ... "

JANIMES.COM

" I will be around."

Don t tell me that he feels uncomfortable because I said that ?



He used to stalk me—— Now he makes me worried ?

—Should I visit Jili ?

—Wanna go ?

The name's Jiji ?

What kind of place is it ? Are we even allowed to go there ?

It's fine. If we do get caught just tell them we are friends of the owner.

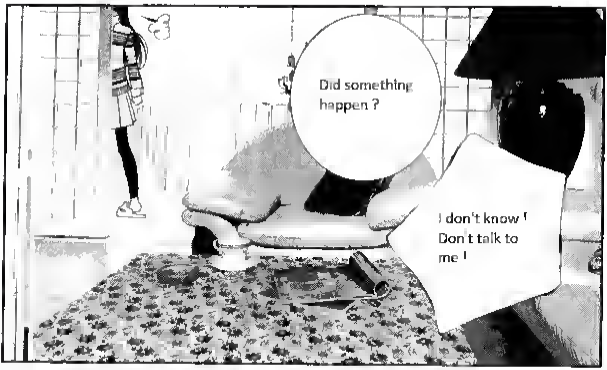
Who is the owner ? Do we know him ?

Yeah, it's

Do-He oppa ?
Just call him by his name ?
No, should I call him seonbae ?
He claimed that he knew me, but I sure don't remember him.
Really, I didn't know him very well.
Wait, maybe I ... him more than I claim. ...
I do know him a little.
... like I found out. Is ... it ?
Ah—
마이 프렌드 리야
Just a regular at the cafe
Regular...
That Do-He guy ?

Ah....
Uh...
Out of all [redacted] how can he just pick him ?
He's been getting on my nerve lately !
If this has something to do with him, I am not going !

If I see him one more time, I may beat the crap out of him !


Did something happen ?
I don't know ! Don't talk to me !

You had a fight with him again, don't you.

자습시간
why get angry for that ? He's jealous which is a good sign
Yeah, right !
My oh my you don't know anything do you

따지기

So ?!
That's his place ?!
Did you go there ?

의심

Don't tell me you tried to see someone else just because of what happened ?!

고자질 및 상대 비난

The guy's weird !
He told that he wanted to see which one of us becomes closer to you and stuff !
I don't trust him one bit !

단언, 명령

Don't see him ever again !
Ban him from your store !

That's called jealousy
Upgraded version would be obsession

It does look that the other guy provoked him though

I don't know

I wonder if he was intentional

That Angel-faced guy is interested in Wha... I am sure of it
And he told me about ruby color and crap He's a player !
Wha, it's me
Ah... Mom
Would you like to come to Jil...? I will be singing there today
I can't go... I am scared to get caught.
Don't be foolish This place is about to be closed down. Who'd raid this place ?
But
Come on I am going to sing a new song I made !
I will wait for you !
Hey !
You can't be there either

I told you to fire those who can t work properly !
How am I supposed to make money while listen ng to their excuses ?!
But sir , it was only for one season
Once you get dropped from #1, it s too east to become #2,3, and 4 !
Fire them all ! I don't care !
Those imbeciles !

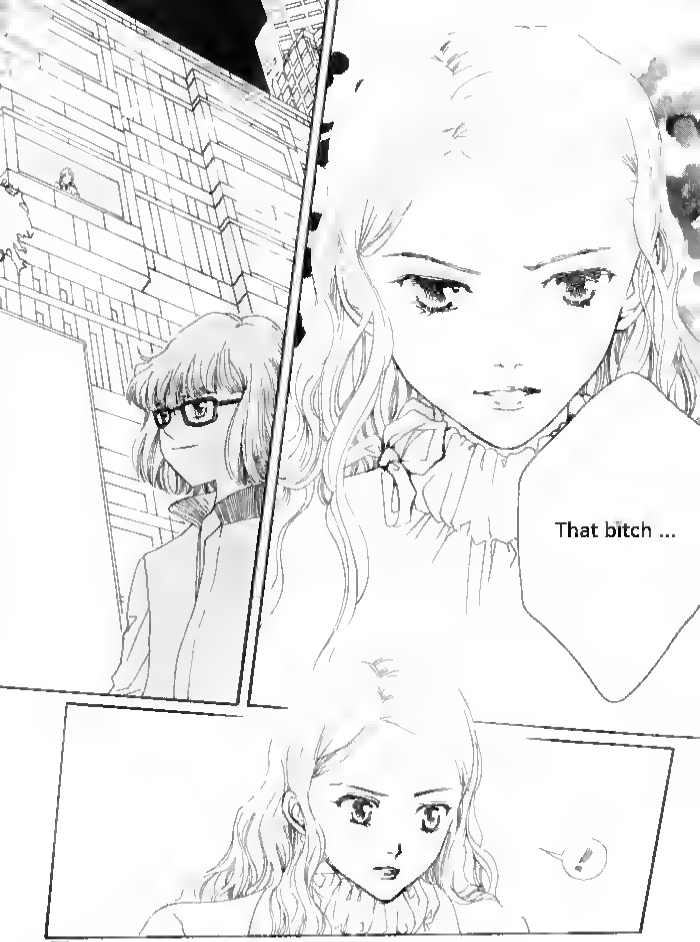
Joo Hyang, my dear daughter !
Are you bored ?

My cute smart dear daughter, you've come so far to see your dad at your office. Is there something you want ?
What's that place ?
Huh ?

I came across someone I know on my way here
Can you come to Jib tonight? I will be siging

JANIMES.COM

Come on !
I will be singing
a new song
I made !
It must be
some place else
It's not a place
kids should go
If caught,
both owner
and the student
will get in a big
trouble


That bitch ...
!

Haha ...
nice turn of
event

Hey, #3ball kid !
I've ben telling you to go home ! Why won't you l sten to me ?!
I am fine !
You are not fine ! And you are not practicing here ! You are torturing yourself !
Do you know how many hours you've been at this ?! Do you want to collapse before the tournament ?!

Go home and take a rest !
Leave now ! I am closing ! And don't come here tomorrow !
Bro, I have to get into the ranking !
Shut up !
What's gotten int you ?! Quit thinking about winning the game !
Don t you go else where to practice ! Go home now ! I will call to make sure !
Hmph, yeah I practiced a little too much today, so what
I am young enough to over come that This will do just fine

I will buy it, heh
77
Who are you looking for so desperately as soon as you are here ?

I am not !
When are you going to sing anyway ?
Over there !
No one dares bothering him when he is like that.
Right now, he is like an angel without wings

He is like that sometimes— But this time, it's been going on longer

Quite dangerous in fact.

Why—

Are you looking like that now ?

it's my turn now Why don't you do something to our angel

So that he doesn't turn into a stone statue

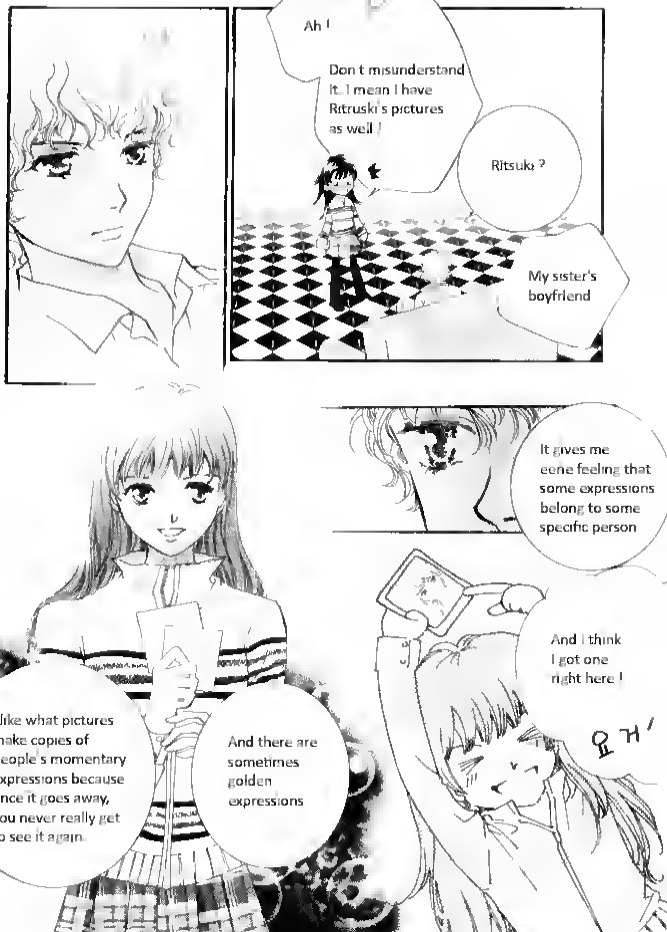
You were always there when I was in sorrow

But I don't know how to approach you when you are in sorrow

JANIMES COM

There is no need for you try to brighten up now
I bet you will be surprised to see this picture later
What is it ?
And another picture to compare !

It's starting to show !
Isn t technology amazing?
Show it to me
Just let you know, it s mine
Just pick one with better picture
What are you saying ? There is no better or worse picture
I am taking these because these are Do-He's pictures


Ah !
Don t misunderstand it. I mean I have Ritruski's pictures as well !
Ritsuka ?
My sister's boyfriend
It gives me eene feeling that some expressions belong to some specific person
And I think I got one right here !
I like what pictures make copies of people's momentary expressions because once it goes away, you never really get to see it again.
And there are sometimes golden expressions

I don't know who that is
Eh?
I demand royalty
I mean
That is not fair
!
그 날 처음 만났을 뿐이야
I just met you for the first time on that day
이름 따위 묻지도 않았어
I didn't even ask your name
소리 죽여 엎에서 울고 있는 날 그냥 조용히 안아주었어
He simply gave me a hug when I was silently sobbing

Simply

[illegible]어

Cried together

[illegible]
[illegible]은 채

He never asked why
afterwards

Just, for no reason

그저 그냥

For a long time,
we didn't know each other
and did not need to know
each other

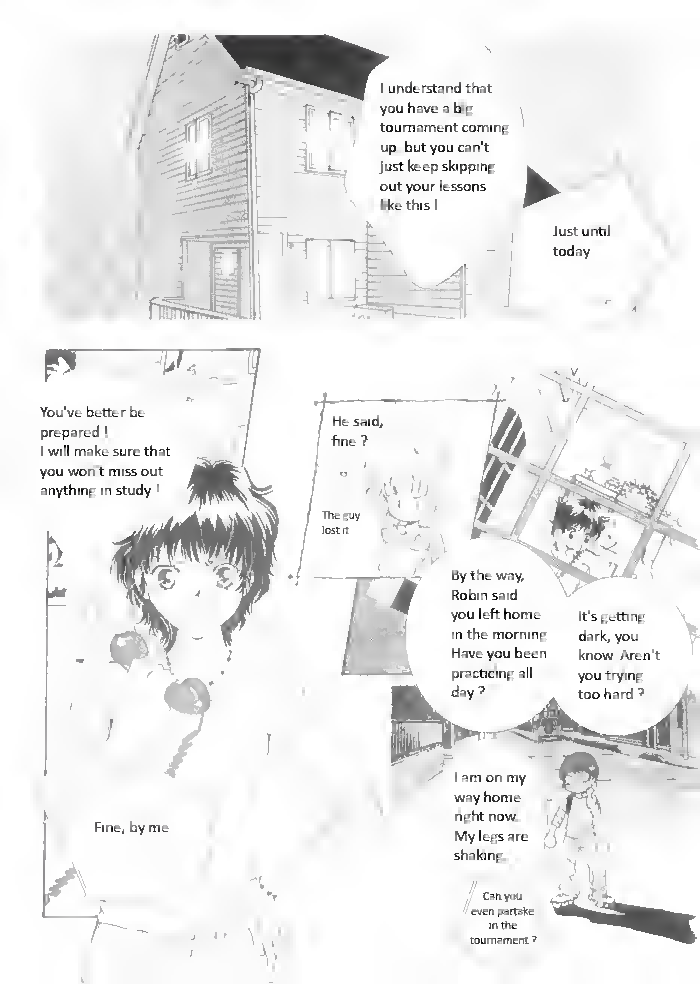
오래도록 누군지
서로 알 수 없었고
알으려도 알 필요
없겠지만

But I will forever miss
the day

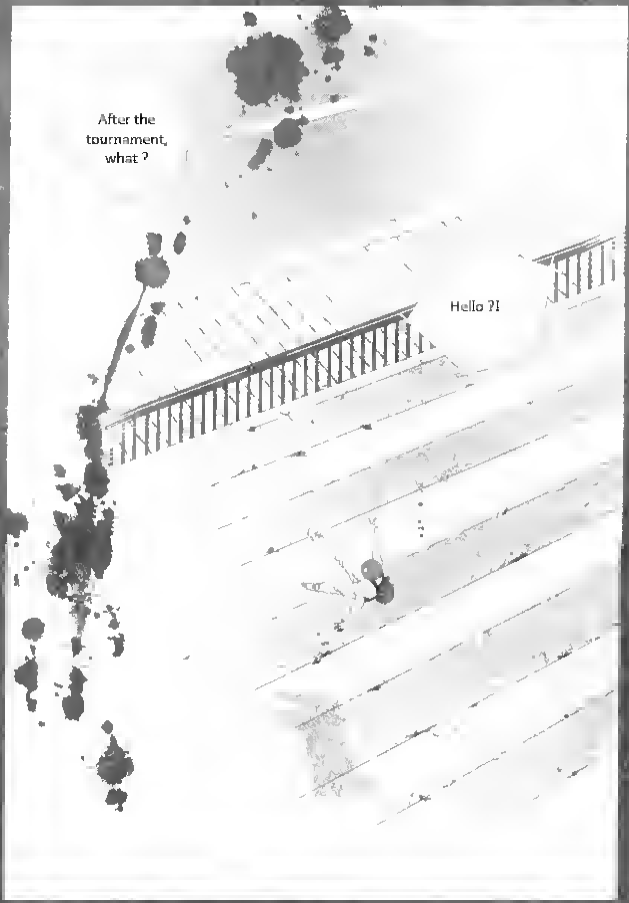
그 날의 아련함마은
잊지 않을 거야

잊혀지지 않을 거야

It will be never forgotten


I understand that you have a big tournament coming up but you can't just keep skipping out your lessons like this !
Just until today
You've better be prepared ! I will make sure that you won't miss out anything in study !
Fine, by me
He said, fine ?
The guy lost it
By the way, Robin said you left home in the morning Have you been practicing all day ?
It's getting dark, you know Aren't you trying too hard ?
I am on my way home right now. My legs are shaking.
Can you even partake in the tournament ?

Anyway, Shi!
Do you like antique style boots?
antique?
What the hell are you talking about all of a sudden?
What?
Haha, nevermind.
You just wait
When it's over


After the tournament, what ?
Hello ?!

What do you think you are doing ?!
I am not a cat !
Better than a cat. This will help ease my mood.
That is not my concern !
This is why Robib misunderstands !
Quit treating me like this !
If he finds out that I came here today...
Why did you come here today ?

Of course I came here to listen to Morim's song

—I could have said that.

But I said nothing

It was brutally obvious that he was going to say that it would be an excuse.

And it kind of shocked me at the same time that I figure that out.

It's not like we've met many times

You visited your stalker today

To celebrate this occasion, let us take pictures

찰칵 찰칵

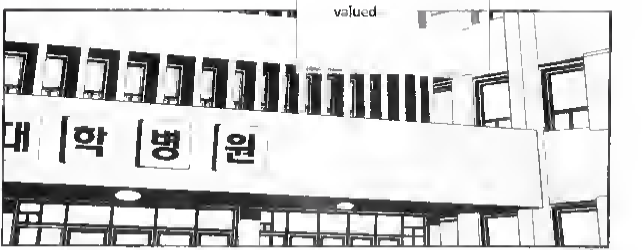
It's Polaroid Save the films !

For one season,
I took more pictures
than I did in my
whole life

As the pictures
started to lost
its vivd colors

And as small notes
below it started to
lost its boldness

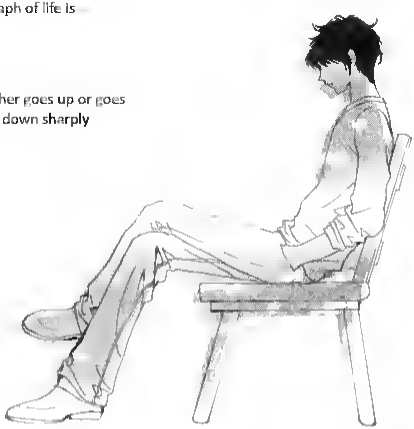
It started to
become more
valued



I have the result
You don't have a choice
I have to go through a surgery again with unknown chances of success ?
You are experiencing pain and sometimes loss of nerve
You don't have a choice.
What I am say ng is that it will only burden your health

Graph of life is

It either goes up or goes down sharply



While you look at it, you think of
memories associated with such pictures.

And concept of time
becomes dulled in flow of time
even if one's heart has been
hurt so much by time itself—

Scanned, edited, and translated
solely by Sura @ JanimeS

JANIMES.COM

SUGAR BOOKS

시화몽

■ 펴낸 이 / 조대웅
■ 펴낸 곳 / (주)서울문화사
■ 등록일 / 1988년 2월 16일
■ 등록번호 / 2-484

■ 인쇄처 / 청송문화인쇄사

■ 발행일 / 2007년 6월 28일

■ 주소 / 서울시 용산구 한강로 2가 2-35
■ 전화 / (02) 7999-187
■ FAX / (02) 7999-300

■ 글 그림 / 아즘은

지은이와의 협의하에 이지는 생략합니다
잘못된 책은 구입하신 곳에서 바꿔드립니다

이 작품은 저작권법에 의해 보호를 받 저지불허므로
법률이 허용하는 경우를 제외하고는 성별 복제와 스캔(온라인 업
이용한 무나 전재 및 유포 공유를 금합니다
이를 위반시 저작권 침해로 강력한 법의 제재를 받습니다

ISBN 978-89-537-7965-0
www.jumps.co.kr